

“MY HEART WITH JOY IS BOUNDING LIGHT”

THE CELEBRATED

Polka Song

WITH

VARIATIONS

AS SUNG BY

Miss Henrietta Sonntag

English Translation of

HENRY G. WATSON

Composed by

GIULIO ALARY.

NEW YORK

38 Cts. nett.

Published by WILLIAM HALL & SON, 259 Broadway.

Louisville,
G.W. BRAINARD & CO.

Boston,
GEO. P. REED & CO.

Cincinnati,
COLBURN & FIELD.

Entered according to Act of Congress in 1852 by Wm. Hall & Son, in the Clerk's Office of the District Court of the Southern District of New York.

537

Deposited in the Clerk's Office of the District Court of the Southern District of New York, Sept. 22, 1852

VARIATIONS
chantées par

LE 3 NOZZE.

MME. SONTAG.

G. ALARY.

TEMPO
DI
POLKA.

LUIA.

My heart with joy is bound-ing light, Free from ev'-ry
Gla-dal-la men-te in vo-la si dal-la
Es flie-hen al-le Sor-gen weit, strahlt dein

anx-ious care; My pul-ses thrill with wild de-light, Van-ish'd sor-row
men-te o-gni fu-nesta im-ma-gi-ne fu-nesta im-
hol-des Bild, ja dann ist Früh-ling-zeit Ju-bel mein

and des-pair. With ex-ta-cy my bo-som swells, And dark thoughts van-ish
ma-gi-ne il co-re tutt' i-ne bria si per-te di vol-lut
Herz er-füllt, strahlt mir dein hol-des Bild, strahlt mir, strahlt mir dein hol-des

pp

from my soul; Now joy's de - lir - ium free - ly tells, How rap - ture ex - ceeds con - trol. In.....
 ta si si per - te per - te i - ne bria si il Cie - lo s'apre a noi quan - - -
 Bild, ja strah - let mir dein hol - des Bild, der Ju - bel - dank mein Herz er - füllt ja

pp

such a mo - ment all seems blest, Heav'n re - veals its - - self a - bove; Life re - news with
 - do aglie let - ti suo - - ri tai pia - cer ri ser - ba tai tra - gen all mein
 doch nicht - darf ich's sa - - gen, ein - - sam muss ich tra - gen all mein

p

deep - er zest; Con - seious of its hap - py love.
 - cer si..... ri ser - ba tai pia - cer.
 Glück, ja ja ein - sam all mein Glück

p

1^o VAR.

Ab.....

f *pp*

f *pp* *p*

f

2097

Detailed description: This musical score is for the first variation of a piece. It consists of five systems of music. The first system shows a violin part with a melodic line and a piano accompaniment with chords and a steady bass line. The second system features a more complex violin part with slurs and dynamics of *f* and *pp*, while the piano accompaniment has a more active bass line with dynamics *f*, *pp*, and *p*. The third system continues the violin's melodic development and the piano's accompaniment. The fourth system shows the violin part ending with a final flourish, and the piano accompaniment becoming more rhythmic. The fifth system concludes the variation with a final chord in both parts.

2^{me} VAR.

The first system of the 2nd variation consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is a bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The dynamic marking *pp* is present at the beginning of the system.

The second system continues the musical notation from the first system. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. The dynamic marking *pp* is repeated in both staves.

The third system introduces a vocal line in the upper staff, which begins with the syllable "Ah". The lower staff continues the piano accompaniment. The tempo marking *a tempo.* is placed above the vocal line.

The fourth system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff features a more active piano accompaniment with chords and moving lines. The dynamic marking *ff* is present in the lower staff.

pp

f p

ff f

My heart, my heart is free from
 Si a gli e let - ti suo - ri
 nicht darf ich's sa - - gen, ein - - sam

ser - ry care, from ev - ry care, from ev - ry care. Ah.....
 ba - tai pia - cer ri ser - ba tai pia - cer.
 muss ich tra - gen, muss ich tra - gen all dies Glück,

free from care.....
 tai pia - cer.
 all! dies Glück.